

SPIS TREŚCI

Anne Carson , Wariacje na temat prawa do zachowania milczenia	7
Rozalia Słodczyk , Modusy ekfrazy: sienieński kondotier Simone Martiniego oczami Zbigniewa Herberta i Gustawa Herlinga-Grudzińskiego	21
Anita Kłos , Cebulki nawleczone na iglicę, czyli co widać w polskim przekładzie <i>Niewidzialnych miast</i> Itala Calvina	39
Łukasz Barciński , Apofenia czytelnika/tłumacza wobec językowego medium na przykładzie polskiego przekładu <i>Tęczy grawitacji</i> Thomasa Pynchona oraz <i>Finneganów trenu</i> Jamesa Joyce'a	57
Elżbieta Muskat-Tabakowska , Obraz gramatyki i gramatyka obrazu	73
Aneta Pawłowska, Anna Wendorff , Obraz – opis – symulakrum	86
Monika Zabrocka , Emocje odzyskane w tłumaczeniu: o audiodeskrypcji artystycznej i przekładzie humoru	107
VARIA	
Grigorij Krużkow , Dwa szkice o przekładzie. <i>Przekład i Eros, Przekład a nieśmiertelność</i>	131
LEKTURY	
Anna Walczuk , Nowe odsłony poezji. Recenzja tomu <i>Między słowem a rzeczy-wistością. Poezja Eliota wobec cielesności i Wcielenia</i> pod redakcją Jean Ward i Marii Fengler	149
NOTY O AUTORACH	157
NOWOŚCI W POLSKIEJ LITERATURZE PRZEKŁADOZNAWCZEJ	161